

El Jubilate

Ensalada

Biblioteca de Cataluña, Ms. 588/II

Mateo flecha «el viejo» (1480-1553)

Musical score for the first system, featuring four vocal parts: Tiple, Alto, Tenor, and Bajo. The music is in a common time signature (C) and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: Ju - bi - la-te De - o om -

Musical score for the second system, continuing the four vocal parts. The lyrics are: - nis ter - ra: et psal - li te, can - ta - te et ex - sul -
- nis ter - ra: et psal - li te, can - ta - te et ex - sul -
nis - ter - ra: et psal - li te, can - ta - te et ex - sul -
Can - ta - te et ex - sul - ta - te, et psal - li - te, et psal - li - te, can - ta - te et ex - sul -

Musical score for the third system, continuing the four vocal parts. The lyrics are: ta - te, et psal - li - te, et psal - li - te. *Mil pla - ce - res a - cá es - tén, a - mén, a - mén, a - mén, a - mén, a -*
ta - te, et psal - li - te, et psal - li - te. *Mil pla - ce - res a - cá es - tén, a - mén, a - mén, a - mén, a - mén, a -*
ta - te, et psal - li - te, et psal - li - te. *Mil pla - ce - res a - cá es - tén, a - mén, a - mén, a - mén, a -*
ta - te, et psal - li - te, et psal - li - te. a - mén, a -

29

mén. por el ni-ño que na-ció Oh
mén. por el ni-ño que na - ció Oh
mén. Y an-sí lo di-go yo, lo di-go yo es - ta no-che en Be-
mén. Y an-sí lo di-go yo, y an-sí lo di - go yo es - ta no-che en Be -

37

gran bien por quien se di - rí - a por quien se di - rí - a:
 gran bien por quien se di - rí - a por quien se di - rí - a:
 lén. Oh gran bien por quien se di - rí - a por quien se di - rí - a:
 lén. Oh gran bien por quien se di - rí - a por quien se di - rí - a:

45

Pa-ra mí me lo que-rrí - a, ma-dre mí - a pa-ra mí me lo que-rrí - a, ma-dre mí - a
 pa-ra mí me lo que-rrí - a, ma-dre mí - a
 pa-ra mí me lo que-rrí - a, ma-dre mí - a
 pa-ra mí me lo que-rrí - a, ma-dre mí - a

57

pa-ra mí me lo que-rrí - a. Por dó ve-nis - te bien tal? por la vir-gen pre-
 pa-ra mí me lo que-rrí - a. Por dó ve-nis - te bien tal? por la vir-gen pre - ser-
 pa-ra mí me lo que-rrí - a. Por dó ve-nis - te bien tal? por la vir-gen
 pa-ra mí me lo que-rrí - a. Por dó ve-nis - te bien tal? por la vir-gen pre - ser-

65

- ser-va - da la cual di-xo en su lle - ga - da al pe-ca-do-o-
 - va-da la cual di-xo en su lle - ga - da, en su lle - ga - da al pe-ca-do-o-
 pre - ser-va - da la cual di-xo en su lle - ga - da al pe-ca-do-o-
 va - - da la cual di-xo en su lle - ga - da, en su lle - ga - da al pe-ca-do-o-

74

ri-gi - nal: Pol-trón fran-çoy la - xa-me an - da-re pol-trón fran-çoy la - xa-me an - da-re, que soy in-fan-
 ri-gi - nal: Pol-trón fran-çoy la - xa-me an-da-re pol-trón fran-çoy la - xa-me an-da-re, que soy in-fan-
 ri-gi - nal: Pol-trón fran-çoy pol-trón fran-çoy que soy in-fan-
 ri-gi - nal: la - xa-me an - da-re la - xa-me an - da-re, que soy in-fan-

85

ti-ña del bel ma-ri - da-re pol-trón fran-çoy la - xa-me an - da-re pol-trón fran-çoy la - xa-me an - da-re,

ti-ña del bel ma-ri - da - re, pol-trón fran-çoy la - xa-me an - da-re pol-trón fran-çoy la - xa-me an - da-re,

ti-ña del bel ma-ri - da - re, pol-trón fran-çoy la - xa-me an - da-re pol-trón fran-çoy la - xa-me an - da-re,

ti-ña del bel ma-ri - da-re pol-trón fran-çoy la - xa-me an - da-re pol-trón fran-çoy la - xa-me an - da-re,

que soy in-fan - ti-ña del bel ma-ri - da-re. El di -

que soy in-fan - ti-ña del bel ma-ri - da-re. El di - a - blo

que soy in-fan - ti-ña del bel ma-ri - da-re. El di - a - blo que lo o - yó se te-mió

que soy in-fan - ti-ña del bel ma-ri - da-re. El di - a - blo que lo o - yó se te-mió, se te-mió

104

a - blo que lo o - yó se te-mió por-que no pu - do cre-er que lo que mu-jer per-dió

que lo o - yó se te-mió, se te-mió por-que no pu - do cre-er que lo que mu-jer per-dió

por-que no pu - do cre-er que lo que mu-jer per-dió

por-que no pu - do cre-er que lo que mu-jer per-dió

112

lo co-bre - mos_ por mu - jer. Que sí pue-de

lo co-bre - mos_ por mu - jer. Que sí pue-de

lo co-bre-mos por mu - jer. (Que) sí pue-de ser, se-ñor ba-chi-ller, que sí pue-de ser

lo co-bre-mos por mu - jer. Que sí pue-de ser

123

ser, se-ñor ba-chi-ller, que sí pue-de ser, se-ñor ba-chi-ller, que sí pue-de ser, que sí pue-de ser!

ser, se-ñor ba-chi-ller, que sí pue-de ser, se-ñor ba-chi-ller, que sí pue-de ser, que sí pue-de ser!

se-ñor ba-chi-ller, que sí pue-de ser, se-ñor ba-chi-ller, que sí pue-de ser, que sí pue-de ser!

se-ñor ba-chi-ller, que sí pue-de ser, se-ñor ba-chi-ller, que sí pue-de ser, que sí pue-de ser!

134

Oh qué bo - ni-ta can - ción oh ——— qué bo - ni-ta can-ción! *me - jor* le fue -

Oh qué bo - ni-ta can-ción oh qué bo - ni - ta can - ción! *me - jor* le fue -

Oh qué bo - ni-ta can - ción, oh qué bo - ni - ta can - ción!

Oh qué bo - ni-ta can-ción, oh qué bo - ni - ta can - ción!

141

ra el mal a - ño al ta-ca-ño, al ta-

ra el mal a - ño al ta-ca-ño, al ta-

me-jor le fue-ra el mal a - ño, mal a - ño, al ta-ca-ño, al ta-

me-jor le fue-ra el mal a - ño, al ta-ca-ño, al ta-

148

ca-ño, me-jor le fue-ra el mal a-ño al ta-ca-ño, al ta-ca-ño, y aún a cuan-tos con él son—

ca-ño al ta-ca-ño, al ta-ca-ño

ca-ño al ta-ca-ño, al ta-ca-ño de la ro ro ro

ca-ño al ta-ca-ño, al ta-ca-ño de la ro ro ro ro ro

154

de la ro ro ro ron, que es un bella-co la-drón de la ro ro ro ron.

de la ro ro ro ro ro ron de la ro ro ro ro ron.

ron, de la ro ro ro ron de la ro ro ro ron, de la ro ro ro ron.

ron, de la ro ro ro ron de la ro ro ro ro ron, de la ro ro ro ron.

161 [Tenor]

En la ciu - dad de la glo - ria do los se - ra - fi - nes son, en me - dio de to - dos e - llos

167

ca - yó un pí - ca - ro bai - lón de la ro ro ro
de la ro ro ro ro ro
de la ro ro ro ron, de la ro ro ro
de la ro ro ro ro ro ron, de la ro ro ro

171

ron, ca - yó un pí - ca - ro bay - lón de la ro ro ro ron.
ron, de la ro ro ro ro ro ron.
ron de la ro ro ro ron, de la ro ro ro ron.
ron de la ro ro ro ro ro ron, de la ro ro ro ron.

176

El ba - nas - tón m'es - pan - ta que tra - ga que tra - ga con su gar - gan - ta los pa - dres pri - me - ros. Oh gro -

183

no veis que la vir-gen san - ta di - xo con-tra Lu-ci - fer: non fay el ca-va-ller
 no veis que la vir-gen san - ta di - xo con-tra Lu-ci - fer: non fay el ca-va-ller
 gro-se-ros! no veis que la vir-gen san - ta di - xo con-tra Lu - ci - fer: non fay el ca-va-ller
 se-ros! no veis que la vir-gen san - ta di - xo con-tra Lu-ci - fer:

193

non fay tal vi-la-ní-a que fi-llo - la me soy de Dios de A-brán se-ñor de la je-rar-quí - a l'á-
 non fay tal vi-la-ní-a que fi-llo - la me soy de Dios de A-brán se-ñor de la je-rar-quí - a l'á-
 non fay tal vi-la-ní-a que fi-llo - la me soy de Dios de A-brán se-ñor de la je-rar-quí - a, l'á-ni-ma
 l'á-ni-ma

201

ni-ma mí-a l'á-ni-ma mí - a! non fay el ca-va-ller non fay tal vi-la - ní-a que fi-llo-la me
 ni-ma mí-a l'á-ni- ma mí - a! non fay el ca-va-ller non fay tal vi-la - ní-a que fi-llo-la me
 mí-a l'á - ni-ma mí - - a! non fay el ca-va-ller non fay tal vi-la - ní-a que fi-llo-la me
 mí-a l'á - ni-ma mí - a! non fay el ca-va-ller non fay tal vi-la - ní-a que fi-llo-la me

210

soy de Dios de A-brán se-ñor de la je-rar-quí - a l'á-ni-ma mí-a l'á-ni-ma mí - a!

soy de Dios de A-brán se-ñor de la je-rar-quí - a l'á-ni-ma mí-a l'á-ni-ma mí - a!

soy de Dios de A-brán se-ñor de la je-rar-quí - a, l'á-ni-ma mí-a l'á-ni-ma mí - a!

soy de Dios de A-brán se-ñor de la je-rar-quí - a, l'á-ni-ma mí-a l'á-ni-ma mí - a!

218

El mal-di-to re-pli-có: nun-ca más pa-po-rre - ó!

El mal-di-to re-pli-có: nun-ca más pa-po-rre - ó!

El mal-di-to re-pli-có: nun-ca más pa-po-rre-ó! A-sí, a - sí, cuer-po de

El mal-di-to re-pli-có: nun-ca más pa-po-rre-ó! A-sí, a - sí, cuer-po de

227

a - qué ve-ré yo có-mo bai-la-réis vos a la gi-ri - gon - ça, a - qué ve-ré yo có-mo bai-la-réis

a la gi-ri - gon - ça, a - qué ve-ré yo có-mo bai-la-réis

nos! a la gi-ri - gon - ça, a - qué ve-ré yo có-mo bai-la-réis

nos! a la gi-ri - gon - ça, a - qué ve-ré yo có-mo bai-la-réis

239

vos a la gi-ri - gon - ça. Sal-tar y bai-lar con vo-ces y gri-ta, y vos re-ne-gar ser-pien-te mal-

vos a la gi-ri - gon - ça. Sal-tar y bai-lar con vo-ces y gri-ta, y vos re - ne-gar ser-pien-te mal-

vos a la gi-ri - gon - ça. Sal-tar y bai-lar con vo-ces y gri-ta, y vos re-ne-gar ser-pien-te mal-

vos a la gi-ri - gon - ça. Sal-tar y bai-lar con vo-ces y gri-ta, y vos re-ne-gar ser-pien-te mal-

251

di-ta! la vir-gen ben-di-ta os ha-rá bai-lar a la gi-ri - gon - ça! a la gi-ri - gon - ça.

di-ta! la vir-gen ben-di-ta os ha-rá bai-lar a la gi-ri - gon - ça! a la gi-ri - gon - ça.

di-ta! la vir-gen ben-di-ta os ha-rá bai-lar a la gi-ri - gon - ça! a la gi-ri - gon - ça.

di-ta! la vir-gen ben-di-ta os ha-rá bai-lar a la gi-ri - gon - ça! a la gi-ri - gon - ça.

264

Et i-psa con - te-ret ca-put tu - um, al - le-lu-ia, al - le - lu - ia!

Et i-psa con - te-ret ca-put tu - um, al - le-lu-ia, al - le - lu - ia!

Et i-psa con - te-ret ca-put tu - um, al - le-lu-ia, al - le - lu - ia!

Et i-psa con - te-ret ca-put tu - um, al - le-lu-ia, al - le - lu - ia!